

МИНОБРНАУКИ РОССИИ
ВЛАДИВОСТОКСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ
КАФЕДРА МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ И ПЕРЕВОДОВЕДЕНИЯ

Рабочая программа дисциплины (модуля)
ВОСТОЧНЫЙ ЯЗЫК БАЗОВЫЙ (КИТАЙСКИЙ)

Направление и направленность (профиль)

38.03.02 Менеджмент. Международный менеджмент

Год набора на ОПОП
2020

Форма обучения
очная

Владивосток 2023

Рабочая программа дисциплины (модуля) «Восточный язык базовый (китайский)» составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению(ям) подготовки 38.03.02 Менеджмент (утв. приказом Минобрнауки России от 12.01.2016г. №7) и Порядком организации и осуществления образовательной деятельности по образовательным программам высшего образования – программам бакалавриата, программам специалитета, программам магистратуры (утв. приказом Минобрнауки России от 06.04.2021 г. N245).

Составитель(и):

Завалей А.А., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Anna.Zavaley2020@vvsu.ru

Лавренюк Е.В., старший преподаватель, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Ekaterina.Sviridova@vvsu.ru

Молодых В.И., кандидат филологических наук, доцент, Кафедра межкультурных коммуникаций и переводоведения, Valeriy.Molodyh@vvsu.ru

Утверждена на заседании кафедры межкультурных коммуникаций и переводоведения от 28.04.2023 , протокол № 8

СОГЛАСОВАНО:

Заведующий кафедрой (разработчика)

Гнездечко О.Н.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575460209
Номер транзакции	0000000000B1C963
Владелец	Гнездечко О.Н.

Заведующий кафедрой (выпускающей)

Варкулевич Т.В.

ДОКУМЕНТ ПОДПИСАН ЭЛЕКТРОННОЙ ПОДПИСЬЮ	
Сертификат	1575458423
Номер транзакции	0000000000B1FF36
Владелец	Варкулевич Т.В.

1. Цель и задачи освоения дисциплины (модуля)

Целью освоения дисциплины «Восточный язык базовый(китайский)» является поэтапное овладение иностранным языком на базовом уровне, а именно - овладение студентами необходимым и достаточным уровнем коммуникативной компетенции для решения социально-коммуникативных задач в различных областях бытовой и культурной деятельности при общении с зарубежными партнерами, а также для дальнейшего самообразования.

Задачи освоения дисциплины:

1. пополнение активного вокабуляра (до 150 новых лексических единиц);
2. развитие навыков аудирования текстов повседневной тематики с пониманием основной информации;
3. развитие и совершенствование навыков изучающего и поискового чтения, с упором на изучающее чтение;
4. развитие навыков говорения в сфере повседневного общения;
5. развитие навыков письма;
6. воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных стран и народов.

2. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

Планируемыми результатами обучения по дисциплине являются знания, умения, навыки, соотнесенные с компетенциями, которые формирует дисциплина, и обеспечивающие достижение планируемых результатов по образовательной программе в целом. Перечень компетенций, формируемых в результате изучения дисциплины (модуля), приведен в таблице 1.

Таблица 1 – Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины (модуля)

Название ОПОП ВО, сокращенное	Код компетенции	Формулировка компетенции	Планируемые результаты обучения	
38.03.02 «Менеджмент» (Б-МН)	ПКВ-1	Способность свободно выражать свои мысли, адекватно используя средства иностранного языка, и понимать иностранную речь партнеров по коммуникации, осуществляемой в устной и письменной формах в ситуациях профессионального общения.	Знания:	общие принципы структуры и значения грамматического строя китайского языка на базовом уровне
			Умения:	осуществлять общение на китайском языке в устной и письменной формах для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия
			Навыки:	практическими навыками построения эффективной коммуникации на китайском языке

3. Место дисциплины (модуля) в структуре основной образовательной программы

Дисциплина «Восточный язык базовый (китайский)» входит в вариативную часть Блока 1 (Дисциплины по выбору) программы бакалавриата в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом высшего образования. Изучение китайского языка призвано обеспечить: • повышение уровня учебной автономии, способности к

самообразованию; • развитие когнитивных и исследовательских умений; • развитие информационной культуры; • расширение кругозора и повышение общей культуры студентов; • воспитание толерантности и уважения к духовным ценностям разных народов.

Входными требованиями, необходимыми для освоения дисциплины, является наличие у обучающихся компетенций, сформированных при изучении дисциплин и/или прохождении практик «Восточный язык базовый». На данную дисциплину опираются «Восточный язык профессиональный (китайский)», «Восточный язык углубленный (китайский)».

4. Объем дисциплины (модуля)

Объем дисциплины в зачетных единицах с указанием количества академических часов, выделенных на контактную работу с обучающимися (по видам учебных занятий) и на самостоятельную работу, приведен в таблице 2.

Таблица 2 – Общая трудоемкость дисциплины

Название ОПОП ВО	Форма обучения	Часть УП	Семестр (ОФО) или курс (ЗФО, ОЗФО)	Трудо-емкость	Объем контактной работы (час)					СРС	Форма аттес-тации	
				(З.Е.)	Всего	Аудиторная			Внеауди-торная			
						лек.	прак.	лаб.	ПА			КСР
38.03.02 Менеджмент	ОФО	Бл1.ДВ.Б	4	4	73	0	0	72	1	0	71	Э

5. Структура и содержание дисциплины (модуля)

5.1 Структура дисциплины (модуля) для ОФО

Тематический план, отражающий содержание дисциплины (перечень разделов и тем), структурированное по видам учебных занятий с указанием их объемов в соответствии с учебным планом, приведен в таблице 3.1

Таблица 3.1 – Разделы дисциплины (модуля), виды учебной деятельности и формы текущего контроля для ОФО

№	Название темы	Кол-во часов, отведенное на				Форма текущего контроля
		Лек	Практ	Лаб	СРС	
1	Тема 1 我认识了一个漂亮的姑娘	0	0	10	12	собеседование, комплект разноуровневых заданий, ролевая игра
2	Тема 2 祝你圣诞快乐.	0	0	12	12	собеседование, комплект разноуровневых заданий, ролевая игра
3	Тема 3 她去上海了.	0	0	14	12	собеседование, комплект разноуровневых заданий, ролевая игра
4	Тема 4 我把这事忘了.	0	0	10	12	собеседование, комплект разноуровневых заданий, ролевая игра
5	Тема 5 这件旗袍比那件漂亮.	0	0	12	12	собеседование, комплект разноуровневых заданий, ролевая игра
6	Тема 6 我听懂了,可是记错了.	0	0	14	11	собеседование, комплект разноуровневых заданий, ролевая игра
Итого по таблице		0	0	72	71	

5.2 Содержание разделов и тем дисциплины (модуля) для ОФО

Тема 1 Тема 1 我认识了一个漂亮的姑娘.

Содержание темы: Аренда квартиры, звонок по телефону, выражение просьбы и совета, глагольная частица 了 (1), предложения со сказуемым выраженным каузативным глаголом.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов.

Тема 2 Тема 2 祝你圣诞快乐.

Содержание темы: Путешествия, поздравления с Рождеством, обзор четырех типов предложений, шесть способов постановки вопроса.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов.

Тема 3 Тема 3 她去上海了.

Содержание темы: В банке, модальный дополнительный член образа действия и степени “得”, модальная частица “了2”, подтверждение завершения или осуществления действия.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов.

Тема 4 Тема 4 我把这事忘了.

Содержание темы: В библиотеке, простой дополнительный член направления, предложения с предлогом “把”, дополнительный член времени и меры.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов.

Тема 5 Тема 5 这件旗袍比那件漂亮.

Содержание темы: В магазине, выражение сравнения с предлогом “比”, дополнительный член количества, субстантивированный оборот со структурной частицей “的”, использование “了1” и “了2” в одном предложении.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического

материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов.

Тема 6 我听懂了，可是记错了.

Содержание темы: На почте, в автобусе, дополнительный член результата, предложения с предлогом “把” (2), предложения с глаголом-связкой “是”.

Формы и методы проведения занятий по теме, применяемые образовательные технологии: работа в парах, работа в группах, ролевая игра, информационные технологии (презентации, интерактивные упражнения, тестирование).

Виды самостоятельной подготовки студентов по теме: изучение лексического материала, выполнение грамматических упражнений, чтение теста, прослушивание аудиоматериалов.

6. Методические указания по организации изучения дисциплины (модуля)

Согласно ФГОС ВО на самостоятельную работу по дисциплине «Восточный язык базовый (китайский)» отводится 71 час. Изучение темы необходимо начать с ознакомления и освоения лексического материала. Сначала необходимо повторить слова, введенные на занятии преподавателем. Далее студенту предлагается работать с учебником для запоминания слов и выражений сначала с преподавателем, а затем в режиме самостоятельной работы, выполняя упражнения из учебника. На каждом занятии студент получает задание на закрепление материала, пройденного на занятии. Студент обязан прослушать аудиоматериалы, предлагаемые на электронных носителях. Дальнейшее овладение лексикой происходит в процессе работы с текстами для чтения, материалами для аудирования, в дискуссиях по вопросам изучаемых тем. На использование активных и интерактивных методов обучения отводится не менее 60 % занятий. В ходе практических занятий используются интерактивные формы обучения, в том числе с применением игровых (ролевая игра, эссе) и неигровых (разбор ситуаций) методов обучения. Широко используются информационные технологии (электронные тесты, подготовка электронных презентаций, использование Интернет-ресурсов). В ходе изучения данного курса предполагается использование электронных презентаций и проведение компьютерного тестирования. Для студентов в качестве самостоятельной работы предполагается подготовка кратких сообщений с презентацией в формате Microsoft PowerPoint. По завершении каждой темы студенты выполняют тестовые задания. Остальная рекомендуемая литература используется в ходе самостоятельной работы студентов. В соответствии с Положением о рейтинговой системе оценки успеваемости студентов студенты получают баллы на каждом занятии за посещаемость, за работу на занятии и за выполнение домашних заданий, контрольных работ, тестов.

Особенности организации обучения для лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов.

При необходимости обучающимся из числа лиц с ограниченными возможностями здоровья и инвалидов (по заявлению обучающегося) предоставляется учебная информация в доступных формах с учетом их индивидуальных психофизических особенностей:

- для лиц с нарушениями зрения: в печатной форме увеличенным шрифтом; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением тифлосурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями слуха: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные консультации с привлечением сурдопереводчика; индивидуальные задания, консультации и др.

- для лиц с нарушениями опорно-двигательного аппарата: в печатной форме; в форме электронного документа; индивидуальные задания, консультации и др.

7. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля и промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине (модулю)

В соответствии с требованиями ФГОС ВО для аттестации обучающихся на соответствие их персональных достижений планируемым результатам обучения по дисциплине созданы фонды оценочных средств. Типовые контрольные задания, методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений и навыков, а также критерии и показатели, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и характеризующие этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы, представлены в Приложении 1.

8. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины (модуля)

8.1 Основная литература

1. Куратченко, М. А. Иностраный язык в профессиональной деятельности (китайский язык). Начальный уровень : учебное пособие / М. А. Куратченко. — Новосибирск : НГТУ, 2019. — 72 с. — ISBN 978-5-7782-4056-8. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/152390> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

2. Ли Сяоци, Жэнь Сюэмэй, Сюй Цзиннин. Курс китайского языка «Voys Chinese» : Учебники и учебные пособия для вузов [Электронный ресурс] - Санкт-Петербург|Пекин : КАРО|Издательство Пекинского университета , 2019 - 224 - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book_red&id=610874

8.2 Дополнительная литература

1. Рунгш, Н. А. Китайский язык. Начальный уровень : учебно-методическое пособие / Н. А. Рунгш, Л. А. Сидорова. — Чебоксары : ЧГПУ им. И. Я. Яковлева, 2021. — 107 с. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/192293> (дата обращения: 28.02.2024). — Режим доступа: для авториз. пользователей.

8.3 Ресурсы информационно-телекоммуникационной сети "Интернет", включая профессиональные базы данных и информационно-справочные системы (при необходимости):

1. Большой русско-китайский словарь www.bkrs.info
2. Национальный корпус русского языка. Параллельный корпус (китайский) <https://ruscorpora.ru/new/search-para-zh.html>
3. Электронная библиотечная система «Университетская библиотека онлайн» - Режим доступа: <http://biblioclub.ru/>
4. Электронно-библиотечная система "ЛАНЬ"
5. Open Academic Journals Index (ОАИ). Профессиональная база данных - Режим доступа: <http://oaji.net/>
6. Президентская библиотека им. Б.Н.Ельцина (база данных различных профессиональных областей) - Режим доступа: <https://www.prlib.ru/>
7. Информационно-справочная система "Консультант Плюс" - Режим доступа: <http://www.consultant.ru/>

9. Материально-техническое обеспечение дисциплины (модуля) и перечень

информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю) (при необходимости)

Основное оборудование:

- Компьютеры
- ИБП ENTEL SPB-U60A
- Интерактивный комплект (Интерактивная доска Elite Panadoard UBT880W, проектор Sanyo PDG-DWL2500, крепление SMS Short Throw 680, к/модуль Kramer WX-1N, коннектор VDA, запасная лампа)
- Мультимедийный комплект LEDTEHNOLOGY
- Персональный компьютер Lenovo ThinkCentre (С.б.+монитор+клавиатура+мышь)

Программное обеспечение:

- ABBYY Lingvo 12 Multi-languages
- Microsoft Office 2010 Standart
- Nibelung